

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1951)

Heft: 1

Rubrik: Die Veranstaltungen der kommenden Wochen = Les manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE THEATRE EN SUISSE ROMANDE

On aurait tout aussi bien dit « à Genève », tant il est que Genève demeure la métropole dramatique du pays romand, la seule ville dramatique de ce pays-là qui possède des théâtres réguliers, avec troupe à demeure, et la seule enfin où, en cet hiver commençant, on ait enregistré des créations déjà. Il reste qu'au tournant d'une année à la suivante, alors qu'on atteint la mi-temps de la saison théâtrale et que chaque scène prépare pour les fêtes imminentes de spectacles plus ou moins fastueux, plus ou moins de famille, de tout repos en tout cas, et qui durent plus encore que ne durent les roses, fussent-elles de Noël, il reste donc que c'est l'occasion de s'essayer à dresser un bout de bilan et de voir un peu qu'elles sont les nouveautés venant d'être portées durant cette première partie de la campagne 1950/51 dans les salles genevoises.

C'est préciser qu'on ne dévidera pas la liste, longue déjà, des pièces importées de Paris, des reprises, des fort nombreuses représentations de tournées, et qu'on s'en tiendra strictement aux créations.

Le tour, au demeurant, en sera bientôt fait, d'autant plus que la Comédie, qui est la principale scène dramatique, a renvoyé toute

création à la seconde partie de la saison, et que, consacré au répertoire lyrique, par définition le moins propice au renouvellement, le Grand-Théâtre, tout en faisant d'excellent ouvrage, ne saurait rien offrir d'inédit. Jusqu'ici la plus importante création de la saison, à Genève, c'est-à-dire en Suisse romande donc, aura été celle, au théâtre de la Cour-Saint-Pierre, de « Tabazan », trois actes colorés, pathétiques et vigoureux de Jacques-Willy Aeschlimann. Dans le cadre éminemment pittoresque de l'Escalade, chère à tous les Genevois, c'est la redoutable figure du plus fameux bourreau du bout du lac qui est évoquée là. Mais, pour être historique, la pièce, par son écriture et par la pensée même qui la nourrit, se ressent fortement de notre époque, ce qui est un incontestable avantage dramatique.

Ne manquons pas de noter que « Tabazan » fut, parmi plus de 80 envois, l'une des trois pièces couronnées, il y a près d'un an, au concours en quelque sorte national ou du moins romand organisé par « Pro Helvetia » et « La Tribune de Genève ». Quant aux représentations de cette pièce d'une élévation soutenue, elles se sont déroulées, avec l'appui de « Pro Helvetia » encore, de la « Société

des auteurs et compositeurs dramatiques », dont le siège est à Paris, de l'Etat et de la ville de Genève et de la « Société romande des auteurs dramatiques, radiophoniques et de cinéma », pour marquer le dixième anniversaire de ce dernier groupement, tenant pour lors ses assises annuelles à Genève.

Dans un tout autre registre, Georges Hoffmann donna, au Casino-Théâtre, trois actes nouveaux aussi. Ce fut « Chip-Chéri », un vaudeville policier où le comique était tout enveloppé de mystère.

Enfin, bien qu'il ne s'agisse pas là d'une page — et même de plusieurs — écrite pour la scène, il faut bien ranger parmi les créations théâtrales, et les plus réussies, « La grande guerre du Sondrebond », un texte dru, émouvant et comique à la fois de C.-F. Ramuz, qui constitua le solide plat de résistance du spectacle coupé et le plus récent du Théâtre de Poche, qui fit l'objet de la plus adroite en même temps que la plus honnête transposition dramatique, et qui vit proprement triompher le jeune François Simon, lequel est le fils du grand comédien Michel Simon dont personne n'ignore qu'il est d'origine genevoise. Comme quoi il se vérifie une fois de plus que tel père... R. M.

Die Veranstaltungen der kommenden Wochen Les manifestations des semaines prochaines

Änderungen vorbehalten — Changement réservés

Aarau. Januar: 26. Lieder- u. Arienabend Maria Stader, mit Kammerorchester.

Adelboden. Januar: 1. Neujahrs-Skispringen. 2. Gäste-Abfahrtsrennen, Berchtold-Preis. - Eis- u. Schaulaufen. 6./7. Curling: Kurvereins-Cup. 7. Ski: Schwandfeldspitz-Abfahrtsrennen. - Eishockeymatch. 11. Ski: Inter-Hotel Staffellauf. 13./14. Curling: Scotsman Challenge Cup. 14. Höchst-Abfahrtsrennen. 20./21. Concours Hippique auf Schnee. - Curling: Watson Cup. 21. Eishockeymatch. 24. Mondscheinskifahrt nach Hahnenmoos. 27./28. Curling: Gäste-Cup. 30./31. Curling: Vinter Cup. Februar: 1. Skispringen. 3./4., 10./11. u. 17./18. Curling: Carill Worsley und Nevada Palace Cups, Club-Turnier. 4. Eishockeymatch. 4./11. I. Schweizer Skimeisterschaftswoche.

Andermatt. Januar: 1. Neujahrs-Slalom. 7. Andermatt Skitag, Langlauf, Sprunglauf. 20. Skilift-Kombination. Februar: 4. Regionaler Skitag, Firmensport Zürich.

Arosa. Januar: 1. Inner-Arosa: Neujahrs-Eis-schaulaufen. - Neujahrsabfahrt vom Hörnli. 4. Gäste-Riesenslalom. 5., 18., 26. u. 30. Curling: Alf. Masser, Dr. O. Amrein, Brand, Arosa-Kulm Cups. 7. Obersee: Eisrevue. 17. Eishockey: Arosa - England. 20./21. Ski: Dreigipfelabfahrt mit internat. Beteiligung. 21. Eishockey-Meisterschaftsspiel Arosa - Lausanne. 25. Gäste-Abfahrtsrennen. 28. Inner-Arosa: Eisfest. Februar: 1. u. 4. Pferderennen auf dem Obersee. 3. Obersee: Eisfest. 3., 9. u. 12. Curling: Embolden, Oldfield, Arosa Cups. 8. u. 15. Gäste-Riesenslalom.

Ascona. Februar: 6. Karneval, Risotto-Essen.

Les Avants. Janvier: 14. Concours de ski inter-clubs, descente et slalom. Challenge M. O. B. - Challenge « Gai Printemps » (évent. 11 févr.). 20/21. Championnats suisses, romands et vaudois de bobs (évent. 27/28 janv.). Février: 3/4. Championnat romand de ski militaire.

Baden. Januar/Februar. Kursaal: Täglich Nachmittags- u. Abendkonzerte. Mittwoch-, Samstag- u.

Sonntagabend: Dancing. Boule-Spiel. Januar: 2. Cabaret-Abend mit Walter Morath u. Voli Geiler. 14. Ref. Kirche Wettingen: Orchesterkonzert der Zürcher Orchestervereinigung. 29. Kursaal: Konzert des Wiener Oktetts. Februar: 1. Gericht und Verbrennung des « Füdlebürgers ». 4. Traditioneller Maskenumzug mit Maskenprämiierung.

Basel. Januar: 3. Kunsteisbahn: Internat. Eishockeymatch AIK Stockholm - Basel. 9. Musiksaal: Symphoniekonzert d. AMG. Leitung: Dr. H. Münch. Solist: Eugène Reuchsel, Klavier. 6. Jan./18. März. Kunsthalle: Ausstellung « L'Apocalypse, les tapisseries de la Cathédrale d'Angers ». Jan.: 12. Kunsteisbahn: Eishockey-Länderspiel Canada - Schweiz. 13. « Vogel Gryff » (Volksbrauch). - Eishockey-Meisterschaftsspiel Nationalliga B, Basel II - Visp. 13., 14., 16./21., 23./28. Hans-Huber-Saal: Cabaret Fédéral. 17. Jan./4. März. Gewerbemuseum: Ausstellung « Moderne französische Bildteppiche ». Jan.: 17. u. 19. Musiksaal: III. Zykluskonzert der AMG (Mozart-Bruckner). Leitung: Dr. H. Münch. Solist: Xaver Herrmann, Violine. 20. Kunsteisbahn: Meisterschaftsspiel Nationalliga B, Basel II - Rot-Blau Bern. 23. Casino: Konzert des Konzerthaus-Quartetts Wien. 26. Musikhaus: Konzert des Basler Kammerorchesters. Leitung: P. Sacher. Solisten: H. Fahrni, Sopran, Rodolfo Felicani, Violine. 26., 27., 28. Trommelkonzerte im Kuchlin. 28. Kunsteisbahn: Meisterschaftsspiel Nationalliga A, Basel - Davos. 29./30. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. W. Furtwängler. Februar: 2., 3., 4. Trommelkonzerte im Kuchlin. 8. Musiksaal: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Wilh. Schleunig. Solistin: Wanda Luzzato, Violine. 9. Konzert des Henneberger-Trios (Konservatorium). Während der Wintersaison. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiele, Ballett. - « Komödie »: Lustspiele, Kl. Schauspiele, musikal. Komödien. - Kuchlin-Theater: Schwänke, Kabarett, Variété, Großkino. - Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. - Historisches Museum: u. a. Münster-schatz, gotische Bildteppiche. - Museum für Natur- und Völkerkunde. - Musikinstrumentensammlung u. a. Mozart-Zimmer. - Schweiz. Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker u. neuzeitlicher Sport-

geräte. - Kl. Klingenthal: Schätze vergangener Jahrhunderte. - Skulpturhalle. - Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen).

Beatenberg. Januar: 1. Neujahrsspringen. 14. u. 28. Eishockeymatches. 21. Abfahrt und Slalom (Kurvereins-Becher). 25. Gäste-Skirennen. Februar: 3./4., 10. Eishockeyturniere (10. Febr. abends).

La Berra. Janvier: 6. Course de fond.

Bern. Januar: Bis 21. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung bernischer Künstler. Bis 3. März: Schulwarte: Ausstellung « Die Bibel ». Januar: 8. Französisch. Kirche: Volkssymphoniekonzert. Leitung: K. Rothenbühler. Mitwirkend: Cäcilienverein (Damenchor) Bern und Stadtorchester. 10. Münster: Orgelabend Günther Ramin. 12. Burgerratssaal: Konzert d. Busch-Quartetts. 15./16. Orchesterkonzert. Leitung: Luc Balmer. Solist: Arthur Grumiaux, Violine (Casino). 17. Kursaal: Tanzabend Sauerbeck. 19. Kursaal: Revue des Stadttheaters Lausanne. 21. Eishockeymatch Canada Team - Bern. 22. Konservatorium: Klavierabend Jeanne Bovet. - Burgerratssaal: Liederabend Sybille Krump Holz u. Rosemarie Stucki, Klavier. 23. Konservatorium: Lieder- u. Kammermusikabend Brüderlin/Nydegger/Kremer. - Kursaal: Aufführung der Winterthurer Operettenbühne. 28. Eishockey-Meisterschaftsspiel Nationalliga A, Berner SC - Zürcher SC. 29./30. Casino: Orchesterkonzert. Leitung: Karl Böhm. 31. Burgerratssaal: Konzert des Wiener Oktetts. Februar: 2./3. Casino: Orchester- u. Chorkonzert des Lehrgesangsvereins, « Elias », von Mendelssohn. Solisten: Maria Stader, May Torrend, Caspar Syger, Heinz Rehfuß. 5. Burgerratssaal: Liederabend Gerty Wießner. Mitwirkend: Wahlich, Klarinette, Schaub, Klavier. 6. Konservatorium: Konzert d. Kammerorchesters. 7. Burgerratssaal: Klavierabend Walter Nydegger. 8. Burgerratssaal: Klavierabend Elder. 10. Presse- und Theaterball (Casino).

Biel. Januar: 1./10. Weihnachtsausstellung des Kunstvereins Biel. 1./31. Vorstellungen im Stadttheater. - Magglingen, Eidg. Turn- u. Sportschule:

In der Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celle qui dépassent le cadre des manifestations purement locales.

Instruktionskurse für Wintersport, Trainingskurse und Ausbilungslager. 16. Konzert des Orchestre de la Suisse romande. Leitung: Carl Schuricht. Solist: H.-H. Schneeberger, Violine. 20. Konzert d. Grütli-Männerchors. 21. Konzert des Stadtorchesters, mit S. Däpp. 27. Konzert der « Jeunes musicales ». Februar: 1./4. Konzerte im Capitole: « Arlésienne ». 10./12. Fastnachtsveranstaltungen, großer Umzug.

Braunwald. Januar: 1. Eröffnungs-Slalom. 14. Rotberg-Abfahrtsrennen.

Bulle. Janvier: 27/28. Ski: Concours bullois.

Celerina. Januar: 1. Eisschaulaufen. 4. Gr. Skischulrennen mit Austragung des Wanderbechers. 4 Kategorien. 11., 16. Curlingwettspiele. 27./28. Curling: The Cresta Palace Gold Cup. Februar: 8., 24. Curlingwettspiele.

Champéry. Janvier: 1^{er}. Cabaret parisien. 3., 6., 13., 20., 24. Matches de hockey sur glace. 10. Gymkhana. 14. Ski: Concours des hôtes de la station, slalom-descente. 28. Slalom géant de Planachaux. Saut. Février: 7. Match de hockey.

Château-d'Oex. Janvier: 1^{er}. Concours de saut. - Match de hockey. 5. Concours de curling, Coupe Paddy. 7. Match international de hockey sur glace. 13/14. Ski: Championnat des Monts-Chevrouils. 14. Hockey: Grand match de championnat. 21. Curling: Challenge Cuénod. 28. Curling: Challenge St-André.

Châtel-St. Denis. Févr.: 3/4. Concours châtelois de ski.

Crans-sur-Sierre. Janvier: 1^{er}. Curling: New Year's F. Bonvin Cup. 2. Exhibition de patinage artistique. 4. Match de ping-pong. 5 et 19. Skikjöring pour dames et messieurs. 6. Curling: H. Béard Cup. 6/7. Ski: 9^e Trophée du Mont-Lachaux, combiné 4, combiné alpin (seniors, juniors, dames). 12. Piste standard de ski: British Ski Test. - Curling: Championnat de Crans. 13. Tir aux pigeons artificiels: Parcours de chasse. 14. Exhibition et grand Gala de patinage artistique. 19. Gymkhana sur glace. 21/22. Championnats valaisans de ski 1951, descente, slalom, fond, combiné alpin (élite, seniors, juniors, dames). 23. Curling: Channe valaisanne. 27. Curling: Challenge Hôtel Golf et Sport. 28. Match de hockey sur glace. 30. Concours de luges pour dames et messieurs. Février: 1^{er}. Concours de bob. 2. Match de ping-pong, championnat de Crans. 3/4. Curling: Match Crans - Montana. 6. Exhibition de patinage artistique. 10. Tir aux pigeons artificiels: Match du Skeet-Club.

Davos. Januar: 1. Großes Neujahrs-Skispringen. 3., 10., 17., 24., 31. Schlittelrennen (Wanderbecher). 6./7. Curling: Morosani Cup. 7., 14. Eishockey-Meisterschaftsspiele. 13/14. Curling: Homberger Cup. 15/18. Großes Curlingturnier, Bianchi Cup. 15/21. I. Slalomwoche der Skischule. 19./22. Curling: Regional-Meisterschaft. 20./21. Eisstadion: Internationale Kunstlaufkonkurrenz. 22./28. II. Slalomwoche der Skischule. 27./28., 30./31. Curling: Hennessy Bowle u. Belvedere Cup. Februar: 3/4. Eisstadion: Schweiz. Meisterschaft im Schnelllaufen. - Curling: Davoser Einzelmeisterschaft. 4. Eishockey-Meisterschaftsspiel. 7. Schlittelrennen: Freeman and Higgins Cup. 8. Sie-und-Er-Gästerennen auf Parsenn (Skischule). 10./11. Eisstadion: Weltmeisterschaft im Eisschnelllaufen. - Curling: Fulda Cup.

Les Diablerets. Janvier: 2 et 27. Concours de saut. 12/13. Ski: Championnat des Diablerets (4 épreuves). 26. Course de ski, grand fond. Févr.: 4/5. Soirées musicales et littéraires.

Elgg (ZH). Februar: 7. Knabenumzug (Volksbrauch).

Engelberg. Januar: 4. « Beginners Race », offen (Ski-Club of Great Britain). 5./6. Curling: Engelberger Cup. 6. Skisprungkonkurrenz auf der Tiliischanze. 7. Skilanglauf und Mannschafts-Slalom. 10. Ski: « Femina Cup for Ladies », offen (SCGB). 16. Curlingwettspiele, Terrero Cup. 21. Jochpaß-Skirennen (Abfahrt/Slalom komb.) und « Jochpass Challenge of the Ski-Club of Great Britain ». 22./25. Engelberger Curlingwoche, « Shield » und « International Cup ». 30. Brunni, Sunnyside Race (SCGB). Februar: 1. Slalom, offen (SCGB). 4./5. Curlingspiele, Sir John Jarvis Cup. 7. No Fall Race, offen (SCGB). 10. Skirennen, Smith Clough Cup Trübsee - Engelberg, SCGB, offen.

Flims-Waldhaus. Januar: 1., 8. Curlingwettspiele, Kurverein-Wanderpreis. 8. Jan.: Final. 7. Schlitteda in Trachten. 13/14. Schweiz. Juniorenmeisterschaft im Kunsteislauf. - Zürcher Ski-Hoch-

schulmeisterschaften u. Flimser Meisterschaft in Sprunglauf und Langlauf. 14. Eishockey-Meisterschaftsspiel. 28. Eishockey-Meisterschaftsspiel. - Curling: « Parkhotel Silver Dolly » (Gäste gegen Einheimische). - Schaulaufen bei Nacht. Februar: 3/4. Eishockeyturnier, Sardona Cup (Seniorenmannschaften). 10./11. Curling: Flimser Meisterschaft.

Flums. Januar: 28. Ski: Maskenkamm-Derby.

Fribourg. Janv./févr. Cathédrale St-Nicolas: Concerts d'orgues les dimanches et fêtes. Janvier: 12/14. Théâtre Livio: La Revue de Lausanne. 14. Université, Aula: Concert par la Société de chant de Fribourg. 21. Université, Aula: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Carl Schuricht. Soliste: H.-H. Schneeberger, violoniste. 28. Université, Aula: Concert par le corps de musique « Landwehr ». 29. Théâtre Livio: Représentation de « Un homme en or », par la tournée Vidal.

Genève. Janvier/février. Expositions permanentes: Instruction publique et de l'UNESCO (Bureau international d'Education). - « Les Maîtres anciens de la Collection Baszanger » (tableaux du 15^e au 18^e siècle). Saison d'opéras et opérettes au Grand-Théâtre. Saison du Théâtre de La Comédie, du Casino-Théâtre et du Théâtre de la Poche. Janvier: 6/28. Musée Rath: Exposition de peinture Ed. Elzinger, V. Salvisberg, T. Marder, M. Loponte, K. Schlageter. 8. Salle Réformation: Concert de l'Orchestre de Chambre. Direction: Pierre Colombo. 17. Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Soliste: H.-H. Schneeberger, violoniste (Victoria-Hall). 27. Conservatoire: Concert du « Wiener Oktett ». 31. Grand-Théâtre: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Pierre Colombo. Chœur Bach de Lausanne. Févr.: 3/25. Musée Rath: Exposition rétrospective de peinture Louis Goerg. 4. Concert de l'Orchestre de Chambre. Direction: Pierre Colombo (Salle Réformation). 6. Salle Réformation: Récital Wilhelm Backhaus, pianiste. 9. Conservatoire: Récital Zaven Katchadurian, pianiste.

Grenchen. Januar: 20. Heimatabend der Trachtenvereinigung. Februar: 1/11. Fastnachtsveranstaltungen nach spez. Programm.

Grindelwald. Januar: 1., 7., 21., 28. Eishockeywettspiele. 2. Eiskarneval. 3. Mannschafts-Abfahrtsrennen, Interhotel Neumarkt Salver. 3/4. Curling: Kurvereinspreise. 5. Abfahrtsrennen für Anfänger, Basil Mitchell Cup. 6./7. Duchess and Duke of Kent Abfahrtsrennen für Unterländer, Damen und Herren. 7./8. Curling: Hauser Cup. 12./14. XIII. Internationale Damenskirennen des SDS. 13./14. I. Eishockeyturnier um die Wetterhornkanne, Abfahrt und Slalom. Peggy-Wanderbecher. - Curling: Mergozzi-Preise. 16./18. Curling: Meisterschaft von Grindelwald. 19./21. Zentralschweiz. Curlingmeisterschaften. 22./28. Große Curlingwoche (Cups usw.). Februar: 3./4., 10./11. Curling: Baer Trophy, F.-P.-Pulver-Kanne. 4., 11. Eishockeywettspiele.

Gstaad. Januar: 1. Großes Eisschaulaufen. 2. Gr. Sprungkonkurrenz a. d. Mattenschanze. 3./4., 8. Curling: George, Lumsden u. Sulger Cups. 5. Nachspringen bei Scheinwerferlicht. 7., 14., 20. Eishockey: Meisterschaft in Serie A. 14. Kombinierte Egli-Skirennen. 15./21. Große Curlingwoche (Cups usw.). 23. Curling: Frames' Cup. 27./28. Eishockeyturnier, Rialto Cup. 28. Curling: National Cup. Februar: 3./4. Ski: Wassernagel Derby, Internat. Rennen, Abfahrt u. Slalom, Coupe Air France. 4. Großes Eisschaulaufen. Curling: Hennel Shield.

Gyrenbad a. Bachtel. Januar: 14. Schweizer Meisterschaften im Zweierbob.

Herisau. Januar: 13. Passivkonzert des Orchestersvereins, mit Solisten (Casino). 31. Kammermusikabend (Casino).

Kandersteg. Jan.: 1. Eishockey-Meisterschaftsspiel. - Slalomrennen für Damen und Herren. 7. Standardrennen (Langlauf) und Sprungkonkurrenz (Lötschberg - Adler). 10. Eiskunstlaufkonkurrenz, Victoria-Pokal. 14. Eishockey-Meisterschaftsspiel. 15/18. Curlingwettspiele, Frames' Cup. 17. Große Schnitzeljagd, Frey-Preis. 20./21. Oberländisches Skirennen, Viererkombination. - Curling: Kandersteger Curler. 22./25. Curling: Cook's Shield. 26. Eisturnier, Dean u. Dawson-Pokal. 28. Militärische Skiwettkämpfe. Februar: 3./4. Curling: Kandersteger Silbersteine.

Klosters. Januar: 1. Neujahrs-Schaulaufen. 4. Ski: Sie-und-Er-Rennen. 6. Eisschaulaufen. 7. Eishockey-Meisterschaftsspiel. 13. Gala-Abend mit Weltmeister W. Lehmann (Turnverein). 14. Ski:

Clubmeisterschaften. - Skirennen des SC Madrisa (offen). 21. Ski: Sie-und-Er-Rennen der Zürcher Hochschulen. 27./28. Schweizer Meisterschaft im Kunstlaufen und 8. Verbandslaufen des Schweiz. Eislaufverbandes. - Curling: Silvretta Cup. Februar: 3./4. Tradit. Eishockeyturnier, Silvretta Cup. - Abfahrtsrennen Gotschnagrat - Klosters.

Kreuzlingen. Januar: 25. Konzert des Stadtorchesters Winterthur. Leitung: V. Desarzens. Solist: P. Lukas Graf, Flöte.

Lac-Noir/Schwarzsee. Janvier. 28. 3^e Journée de ski de la Société fédérale de gymnastique. Février: 10/11. Championnats universitaires de ski.

Langenthal. Januar: 10. Cabaret Fédéral (Theater). 11. Kammermusikabend Paul Tortelier, Cello; Karl Engel, Klavier. 27. Jan./6. Febr. Gemäldeausstellung Armin Schwarzenbach (Spiez).

Langnau i. E. Januar: 21. Emmentalisches Skirennen (evtl. 28. Jan.).

Lausanne. Janvier: 6/10. Concours international pour chanteurs d'opéra, sous les auspices de la Municipalité de Lausanne. 9/10 janv.: Epreuve finale et publique au Théâtre municipal. 7. Hockey sur glace: Match de championnat Lausanne-Arosa. 11., 12., 13., 14. Gala Karsenty: « Chéri », de Colette (Théâtre municipal). 14. Hockey s. glace: Suisse B-Autriche (Montchoisi). 15. Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Carl Schuricht. Soliste: H.-H. Schneeberger, violoniste (Théâtre municipal). 18. Match de hockey sur glace Canada-Lausanne H.C. (Montchoisi). 22. Concert de l'Orchestre de Chambre. Direction: V. Desarzens. Soliste: Vlado Perlemuter, pianiste. 23/24. « Un homme en or », comédie présenté par la troupe de Lausanne. 28. Montchoisi: Match de hockey sur glace Lausanne-Grasshoppers. 29. Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Pierre Colombo. Avec le concours de nombreux solistes et du Chœur Bach de Lausanne. 30/31. Théâtre municipal: Gala de magie. Février/mars. Musée cantonal des Beaux-Arts: Exposition du sculpteur Zadkine. Jusqu'au 28 févr. Cours de l'Ecole suisse de ski de Lausanne à Chalet-à-Gobet. 5. Maison du Peuple: Récital Vlado Perlemuter, pianiste. 6., 8., 13., 20. Maison du Peuple: Cycle Mozart par Carl Engel, pianiste. Dès le 8 à fin mars. Théâtre municipal: « La grande revue », de Varé, Verly, Poggi et Marc Cab.

Lenk i. S. Januar: 2. Sprunglauf. 4. Ski: Sie-und-Er-Abfahrt. 21. Ski: Abfahrt/Slalom. Johnston-Becher. 27./28. Curling: Lenker Kanne.

Lenzerheide/Valbella. Januar: 4. Gästekinder-Abfahrtsrennen, Mary Churchill Cup. 7. Junioren-Slalom, Beedle-Trophäe. 14. Ski: Philips Fairplay-Derby. Alpine Kombination.

Leysin. Janvier: 7, 14 et 28. Tournois de hockey sur glace. 10. Représentation théâtrale: « En Famille », d'Hector Malot (Petit Studio de Genève). 14. Ski: Combiné nordique. 21. Course de bobsleighs. Février: 2. Gala de Magie Blanche. 4. Tournoi de hockey sur glace. 10/11. Concours hippique (év. févr. 18).

Locarno. Jan./Febr. Casino-Kursaal: Tägl. Dancing mit internationalen Attraktionen. Januar: 20. Konzert Pia Balli, Sopran, Roberto Galfetti, Klavier (Saal d. Sopracenerina). Februar: 4. Klavierkonzert Paul Baumgartner.

Le Locle. Janvier: 29. Casino-Théâtre: Représentation de « Un homme en or », avec Constant Rémy. Février: 3/4. Concours international de saut.

Lugano. Januar: 30. Konzert der Violonistin Camilla Wies.

Luzern. Januar/Febr. Täglich im Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele. - Kunstmuseum: Permanente Ausstellung « Innerschweiz, und schweizerische Kunst, 15. bis 20. Jahrhundert ». Jan.: Bis 7. Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung der Kunstgesellschaft. 7. Abholung des Fritschivaters (zirka 17.30 Uhr). 18. Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Max Sturzenegger (Kunsthau). 20. Film-Ball im Kursaal. 21. Jan./25. Febr. Kunstmuseum: Ausstellungen Moderne norwegische Graphik und Gemälde von E. Desnoyer, Paris. Jan.: 22. Stadttheater: Gastspiel Elsie Aittenhofer. Februar: 1. Fritsch-Umzug (zirka 14 Uhr). Abends: Maskenliebhaberball im Kunsthau. 5. Wey-Umzug (zirka 14 Uhr). Abends: Fidelitasball im Kunsthau. 6. Fastnachts-« Uslumpete » im Kunsthau.

Martigny-Ville. 28 janvier, 4 et 6 février. Carnaval: Grand cortège.

Montana-Vermla. **Janvier:** 1^{er}. Exhibition sur glace. 3. Match nocturne de hockey sur glace. 4. Curling: Coupe de la Sté de Développement. - Gymkhana sur glace. 6/7. Ski: 9^e «Trophée du Mont-Lachaux», descente-slalom-saut, avec participation internationale. 7. Match de hockey, championnat suisse série A. 11 et 18. Concours de curling. 13/14. Championnat valaisan de bob. 21. Tournoi annuel de hockey (Channe valaisanne). 26. Ski: Coupe Bellavista (descente Montana-Bluche). 25/27. Curling: Challenge A. Mayer. **Février:** 1^{er}, 8, 22. Concours de curling, challenges. 4. Match international de hockey. 7 et 21. Tournois nocturnes de hockey. 10/11. Bob: Championnat de Montana.

Montbovon. **Janvier:** 7. Ski: Concours de la Gruyère.

Montreux. **Janv./févr.:** Golf, patinage, jeu de la boule, Dancing-attractions internationales, etc. **Janvier:** 1^{er}/2. Casino-Kursaal: Concerts d'un orchestre de jazz symphonique. 17. Représentation théâtrale avec Constant Rémy: «Un homme en or» (Casino-Kursaal). 21. Concert spirituel (Eglise de langue allem.). 24. Représentation théâtrale avec Michel Simon: «Fric-Frac». **Février:** 3. Soirée annuelle du «Narcisse». - Soirée du Club accordéonistes «Léman». 8/9. Casino-Kursaal: Gala de magie.

Mürren. **Januar:** 8./16. Ski: Junior-Kandahar-Meisterschaft. 15. Ski: Huggler-Langlauf-Becher. 15./16., 17./18. Curling: E. M. Reiser Trophy, Rudolf Cup. 24./25. Curling: International Cup. 26./28. BOCA 1951, Meisterschaft des Curlingverbandes Berner Oberland. 31. Curling: Percival Bowl. **Februar:** 4. Ski: Inferno-Rennen Schilthorn-Lauterbrunnen. 5. Curling: Bernese Oberland Cup. 7. Curling: Young MacNab Chall. Cup.

Neuchâtel. **Janvier:** 9/10. Représentation de «Chéris», de Colette, par les Galas Karsenty, avec Valentine Tessier, Jean Marais et Yvonne de Bray. 15/17. Théâtre: Revue du Théâtre de Lausanne, «Allons-y». 18. Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Carl Schuricht. 28. Monruz: Match de hockey s. glace Young Sprinters-Arosa. 30/31. Théâtre: «Un homme en or» de Roger Ferdinand. **Février:** 5/6. 3^e Festival de la Magie Blanche (Théâtre). 7. Représentation de la Tournée Michel Simon: «Fric-Frac» (Théâtre). 8. Concert Bach, par l'Orchestre des Concerts de Boudry, avec Henri Honegger et Ilia Holodenko.

Oltén. **Januar:** 11., 18., 23. Theater-Gastspiele. 21. St.-Sebastians-Feier der Stadtschützen Oltén. **Februar:** 3./5. Maskenbälle.

Payerne. **Février:** 4. Théâtre: Concerts de «L'Alouette».

Pontresina. **Januar:** 6./7. Curlingwettspiele. 7. Langlauf rund um Pontresina. 13./14., 27./28. Curling: Piz Süss Trophy, Klaingui's Languard Trophy. 23./24. Curling: Jackson Cup. **Februar:** 4. XII. Riesenslalom von der Alp Languard. 9. Curling: Hubertus Trophy. 10./15. Curlingwoche: Black and White Trophy, usw.

Rigi. **Januar:** 14. Ski: Rot-Blau-Rennen. 27./28. Zentralschweiz. Skirennen. **Februar:** 1. Kostümierter Skirennen.

Saanen. **Januar:** 6./7. Curlingwettspiele: Saanerhofkanne und Curling-Kanne.

Saanenmöser. **Januar:** 13./14. Curlingwettspiele: Mooswibli und Saanenmöser Dolly. 20. Skirennen. **Februar:** 6./7. Curling: Robert Wehren Trophy. 10. Curling: Sporthotel Channe and Bliss Cup.

Saas-Fee. **Beginn Januar:** Eishockeymatches. 6. Ski: Sprunglauf. **Mitte Januar.** Gäste-Skirennen, Slalom/Abfahrt. 17. Ski: «Antonius»-Langlauf. **Februar:** 5./6. Fastnachts-Skirennen.

Samedan. **Januar:** 13./14. Skitage von Samedan, Langlauf, Abfahrt, Slalom. **Februar:** 3./4., 17./18. 24./25. Curling: Muottas Muragl Cup, Defilla Stone.

Saxon. **Janvier:** 4/27. Ecole cantonale des Beaux-Arts: Exposition de peinture. **Février:** 1^{er}. Pose de la pierre de fondation de l'Ecole cantonale des Beaux-Arts.

Schaffhausen. **Januar:** 19. Liederkonzert «Das holde Bescheiden», von Othmar Schoeck. Gesang: Hilde Schoeck, am Klavier: der Komponist. **Februar:** 2. Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens.

Schwyz. **Januar:** 6./7. Kurs für die Herstellung von Masken (mit Besuch des Fastnachtseinläutens, alter Brauch). Leitung: Frau Giger-Eberle.

Scuol-Tarasp-Vulpera. **Februar:** 4. «Homs-trom» (alter Volksbrauch).

Sedrun. **Januar:** 3., 24. Gäste-Skirennen. 21. Riesenslalom Alp Chungeri. 31. Gäste-Slalomfahrt. **Februar:** 7., 14., 21., 27. Gäste-Skirennen u. Slalomfahrt.

Sierre. **Janvier:** 6 et 14. Matches de hockey sur glace. **Février:** 10. Bal masqué avec concours.

Sils i. E. **Januar:** 7. Skitour Muott' Ota.

Silvaplana. **Januar:** 20./21. Curling: Silvaplana-Plateau.

Solothurn. **Januar:** 21. Großer Konzertsaal: Auf-führung «Dido und Aeneas» von Henry Purcell. Leitung: Erich Schild. **Februar:** 1. Fasnacht: «Keß-leiten» (morgens 5 Uhr). 3. Maskenball. 7. «Böögg»-Verbrennen (21 Uhr).

Stans. **Febr.:** 1. Fasnacht: Großer Umzug usw.

St-Cergue. **Janvier:** 2. Concours de ski humoris-tique. 4 et 25. Fêtes de nuit sur la patinoire. 6. Con-cours de saut nocturne. 14. Ski: Concours de saut et fond. 23. Match de tir anglo-suisse. 28. Ski: Con-cours de descente et slalom. **Février:** 4. Con-cours F. M. G. 8. Fête de nuit sur la patinoire.

St. Gallen. **Bis Ende Januar:** OLMA-Halle: Kunstausstellung. **Januar:** 11. Tonhalle: Kammer-musikkonzert des St.-Galler Streichquartetts. 14. Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: A. Krannhals. Solist: Walter Rühle, Bratsche. 18. Chorkonzert des St.-Galler Kammerchors (Tonhalle). 20. ACS-Ball (Schützengarten). 25. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: A. Krannhals. Solistin: Kathleen Ferrier, Alt. 28. Tonhalle: Konzert für zwei Klaviere: Franz Zübal und Karl Ulrich Wolf. **Februar:** 1. Tonhalle: Konzert des Wiener Oktetts. 4. Fastnachts-konzerte. 6. Maskenball der Stadtmusik (Schützen-garten). **Jan./Febr.** Stadttheater: Schauspiele, Opern und Operetten. - Industrie- und Gewerbemuseum: Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen u. Stickereien). - Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften.

St. Moritz, Unterwasser, Arosa, Le Locle. 27. Jan./4. Febr. Internationale Springerwoche.

St. Moritz. **Januar:** 1. Eishockey-Meisterschafts-spiel Ambri-Piotta-St. Moritz. 1./3. Internat. Eis-hockeyturnier, St. Moritz Trophy. 5. Eröffnung des Cresta Run. 7./9. Internationales Bridgeturnier im Palace Hotel. 9./10., 18./19. Cresta Run: Skeleton-Rennen. 21./28. Internationale Pferderennwoche auf dem St.-Moritzer-See. 27. Internationale Sprungkonkurrenz auf der Olympiaschanze. 27./28. Bündnerische Verbandsskirennen. **Februar:** 3./4. Curling: Engiadina Cup. 5. Inter-Services Cham-pionship der Britischen Armee, Marine und Luft-waffe. 8./10. Cresta Run: Skeletonrennen. 10. Eis-schaulaufen. 10./11. Curling: Figaro Cup.

Unterwasser. **Januar:** 20./21. Ostschweiz. Ver-bands-Skirennen. 28. Internationales Skispringen.

Vevey. **Janvier:** 5. Théâtre: «6^e étage», d'A. Gehri. 7. Mi-Pèlerin: Inauguration du tremplin. 26. Théâtre: Octuor de l'Orchestre philharmonique de Vienne. **Février:** 2. Salle des Remparts: Récital de piano W. Backhaus. 4. Hôtel Suisse: Bourse aux timbres. 10/11. Théâtre: Galas de magie blanche ou rose. - Les Pléiades: Concours des Pléiades, fond, descente, slalom.

Villars-Chesières. **Janvier:** 4. Course de des-cente pour hôtes (ski). 6/7. Tournoi de hockey sur glace, Coupe Central. 11. Grand concours de ski «Elle et Lui». 20/21. Concours régional romand de ski. - 21. Concours de saut, chall. Nobel. 26/28. Trophée des 4 pistes, concours de ski internatio-nal. **Février:** 1^{er}. Ski: Concours de descente, Piste standard. 3. Tirage de la Loterie Romande au Vil-lars-Palace. 3/4. Tournoi de hockey, chall. Villars-Palace. 8. Gymkhana, descente aux flambeaux, bal.

Wädenswil. **Januar:** 6., 10., 13., 14., 17., 20., 21., 24. Aufführungen von «Wilhelm Tell», v. Schoeck (Theater). **Februar:** 3., 10. Maskenbälle.

Wengen. **Januar:** 1. Neujahrs-Slalom und Ski-springen. 4. Britische Skimeisterschaften, Abfahrt und Slalom. 5. Ski: Baidland und Polytechnic Cup, Polytechnic Ladies Cup. 6. Abfahrtsrennen, Wan-derbecher Wengernalp- und Berner-Oberland-Bahnen. 7. Eisschaulaufen und Eishockeymatch. 8. Skirennen, Daily Graphic, Finnigan und Elspeth Hankey Cups. 9. Curling: Wyllie Shield. 10. Eis-kunstlauf-Konkurrenz, Knoop Cup. 13./14. XXII. Internationales Lauberhorn-Rennen, Abfahrt und

Slalom. - Kleine Scheidegg: Curlingwettspiel, Jungfrau Cup. 14. Skispringen. 16. Abfahrtsren-nen um den Goldenen Ski von Wengen. Gäste-Skirennen. 16., 23. Curling: Hewitt und Wengen Cups. 18. Eiskunstlaufkonkurrenz, Shaw Trophy. 21. Eishockeymatch. 23. Ski: Sturzfreie Wengen-abfahrt, Sunday Times Cup. 26. Eiskunstlauf-konkurrenz, Kurverein-Becher. 28. Großes Eis-schaulaufen (Schlittschuhclub Bern). - Langlauf und Springkonkurrenz. **Februar:** 3./4. Curling: Molitor Cup. 4. Eishockeymatch. 8. Eiskunstlauf-konkurrenz, Gold. Schlittschuh von Wengen. 9./11. Schlußspiele der Schweiz. Curlingmeister-schaften.

Wil. **Februar:** 3. Großer Tonhalle-Maskenball. 4. Fasnachtsumzug.

Wildhaus. **Jan./März:** Jeden Freitag: Gäste-Ski-rennen mit Skichilbi. **Januar:** 14. Gamserrugg-Ski-rennen, Abfahrt und Slalom.

Winterthur. **Januar:** 6. Stadthausaal: Orche-sterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Elena Belli. 16. Orchesterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. 24. Symphoniekonzert. Leitung: Cle-mens Krauß. 28. Orchesterkonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Ilse Fenigstein. 31. Sympho-niekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: William Primrose. **Febr.:** 4. Orchesterkonzert. Lei-tung: V. Desarzens.

Zermatt. **Januar:** 1. Eishockeyturnier, «Coupe de Genève». - Nacht-Skispringen. 1./2. Curling: Channe Provins. 1./5. Spitzenfahrerkurs der schweiz. Hochschulen. 4. Eisschaulaufen. 6./7. Mei-sterschaften des SC Zermatt. - Curling: Figaro Cup. 9./10. Curling: Meisterschaft der Region West-schweiz. 10./11. Gäste-Skirennen, Abfahrt und Sla-lom (Seiler Hotels-Shield). 13./14. Curling: Louis Blanchod Cup. 14. u. 21. Eishockeyturniere. 21./22. Damen-Ski-Club-Meisterschaften (offen für alle Damen): Lady Mabel Lunn Cup, Slalom (nur für britische Rennerinnen). - «Alpine Ski Slalom» (nur für brit. Renner), org. vom Ski-Club of Great Britain. 24./25. Curling: Bols Cup. 27. Jan./4. Febr. Zermatter Curlingwoche (verschiedene Becher). **Februar:** 4. u. 25. Eishockeyturniere.

Zuoz. **Januar:** 1. «El-et-Ella» (Sie-und-Er)-Ab-fahrtsrennen. 20./21. Ski: Suot-Fontana-Merla-Ren-nen, kombiniert Langlauf/Slalom. **Februar:** 10./11. Mannschafts-Slalom, komb., Sprunglauf/Abfahrts-rennen.

Zürich. **Jan./ Febr.:** Spielzeit des Stadttheaters (Opern, Operetten, Gastspiele), des Schauspielhau-ses, des Rud.-Bernhard-Theaters und des Theaters am Neumarkt. **Bis Ende Januar:** Kunsthau: Große retrospektive Sonderausstellung des russischen Malers Marc Chagall. - Kunstgewerbemuseum: Doppelausstellung: 1. Der Textildruck, 2. Mexika-nische Druckgraphik. **Bis Ende Febr.** Pestalozzia-num: Ausstellung «Das Kinderdorf Pestalozzi». 2. Hallenstadion: Eishockey-Freundschaftsspiel Zürcher HC gegen ausländische Mannschaft. 9. Tonhalle: Symphoniekonzert. Solist: H. H. Schnee-berger, Violine. 10. Tonhalle: Konzert des Zürcher Trios mit Rud. Baumgartner. 11. Tonhalle: Ex-tra-konzert des Busch-Quartetts. 12. Tonhalle: Klavier-abend Wilh. Backhaus. 14. Dolder: Eishockey-Länderspiel Canada-Schweiz. **Ab Mitte Jan.** Helm-haus: Ausstellung der Künstlergemeinschaft «Ré-veil». 16. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hans Rosbaud. - Hallenstadion: Internat. Freistil-lingen. 19. Tonhalle: Konzert des Collegium Mu-sicum. - Klubhaus: Konzert Elly Ney, Klavier, und das Wiener Konzerthaus-Quartett. - Hallenstadion: Eihockeyspiel Canada-Zürcher SC. 21. Tonhalle: Erstaufführung des Oratoriums von Ernst Kunz: «Vom irdischen Leben». - Hallenstadion: Eis-hockey-Meisterschaftsspiel Zürcher SC-Davos. 26. Tonhalle: Klavierabend Edwin Fischer. 28. Ton-halle: Liederabend Kathleen Ferrier. - Fraumünster-kerche: Konzert d. Neuen Oratorienchors. 30. Sym-phoniekonzert. Leitung: Rob. F. Denzler. Solist: William Primrose, Viola (Tonhalle). **Febr.** Kunst-haus: Ausstellung von Plastiken und Zeichnungen von Hermann Haller. - Kunstgewerbemuseum: Internationale Ausstellung von Buchschlügen. 2./4. Dolder: Europameisterschaften im Eiskunst-laufen. 2. u. 4. Tonhalle: Chorkonzerte des Sänge-reins Harmonie (Zürich), unter Mitwirkung des Tonhalle-Orchesters, «Faust's Verdammung» von H. Berlioz. Leitung: H. Lavater. 4. u. 25. Hallen-stadion: Eishockeyspiele, Endrunde der schweiz. Meisterschaft. 6. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: H. Rosbaud. 10. u. 12. Künstler-Mas-kenbälle im Kongreßhaus. **Das ganze Jahr:** Schwei-zer Baumuster-Zentrale: Permanente Bau-fach-Aus-stellung.

Zweismimmen. **Januar:** 7. Sie-und-Er-Paarabfahrt vom Rinderberg. **Februar:** 4. Ski: XIV. Rinder-berg-Derby.